

Date: 1 April 2009

التاريخ: 5 ربيع الثاني 1430هـ

Dear Parents,

الأهلي الأعزاء

As we move toward the end of this school year we are now finalizing plans for the upcoming 1430/1431 – 2009/2010 academic year. The most important step in this process is determining our projected enrollment. Due to our increased enrollment this year, waiting lists have been created for some grades and we already have many new applicants for next year.

مع قرب إنتهاء العام الدراسي الحالي وإستكمالاً لتحضيرات السنة الدراسية القادمة 1431/1430هـ – 2010/2009م، فإن الخطوة الأهم في هذه المرحلة هو تحديد الحد التقديري للطلبة المسجلين بالمدرسة. ونظراً لازدياد عدد الطلاب الذين تم ادراجهم هذا العام، فقد قمنا بإعداد قوائم إنتظار لبعض المراحل الدراسية. علماً بأنه لدينا عدد كبير من الطلاب لجدد المسجلين للعام الدراسي المقبل.

In order to secure a place for your child at AISJ for the 2009/2010 school year, a 1500 Riyal "Seat Deposit" is required from each family. This deposit will be considered part of the payment of the 2009/2010 tuition. In addition, this fee is refundable should you choose not to have your child attend AISJ provided that our Registrar is notified in writing of this decision by Saturday, 22 Rabi Al-Thani 1430H – 18 April, 2009.

ولكي تضمنوا حصول نجلتكم/نجلتكم/أنجالكم على مقعد في المدرسة للعام الدراسي 1431/1430هـ – 2010/2009م فإنه يتوجب عليكم دفع رسم حجز مقعد وقدره 1500 ريال سعودي للعائلة سيتم حسمه من الرسوم الدراسية، علماً بأن هذا المبلغ قابل للإسترجاع في حال إختارتم عدم تسجيل نجلتكم/نجلتكم/أنجالكم بالمدرسة على أن يتم إبلاغ مسؤولة التسجيل خطياً بذلك في موعد أقصاه يوم السبت 22 ربيع الثاني 1430هـ الموافق 18 أبريل 2009م.

To facilitate this process, please complete and return the form found on the reverse side of this letter with the SR1500. The form and the SR1500 must be received in the AISJ business office by Saturday, 21 Jumada Awwal 1430H – 16 May, 2009. Registration forms received after this date cannot be guaranteed placement for the coming school year.

لذا نرجو منكم تعبئة الإستمارة الموجودة على الوجه الأخر من هذه الرسالة وإعادتها مع مبلغ 1500 ريال سعودي إلى قسم المحاسبة قبل يوم السبت 21 جمادى الأول 1430هـ الموافق 16 مايو 2009م. علماً بأن إرسال الإستمارة بعد هذا التاريخ لا يضمن توفر مقاعد لأبنائكم للسنة الدراسية القادمة.

Sincerely,

ولكم تحياتي،،،

Dr. Mark A. English  
Superintendent

مارك أ. إنجليش  
مدير المدرسة